



Teaching Guide

| Identifying Data | | | | | 2019/20 |
|----------------------------|---|---------------|----------------------|----------------|---------|
| Subject (*) | Editing and Commentary of Galician and Portuguese Texts | Code | 613G02028 | | |
| Study programme | Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios | | | | |
| Descriptors | | | | | |
| Cycle | Period | Year | Type | Credits | |
| Graduate | 1st four-month period | Third | Optional | 4.5 | |
| Language | Galician | | | | |
| Teaching method | Face-to-face | | | | |
| Prerequisites | | | | | |
| Department | Letras | | | | |
| Coordinador | Eirin García, Leticia | E-mail | leticia.eirin@udc.es | | |
| Lecturers | Eirin García, Leticia | E-mail | leticia.eirin@udc.es | | |
| Web | | | | | |
| General description | Introdución teórico-práctica á edición e comentario de textos literarios galegos e portugueses. | | | | |

Study programme competences / results

| Code | Study programme competences / results |
|------|---|
| A1 | Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria. |
| A2 | Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual. |
| A9 | Elaborar textos orais e escritos de diferente tipo en lingua galega, española e inglesa. |
| A11 | Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada. |
| A14 | Ser capaz para identificar problemas e temas de investigación no ámbito dos estudos lingüísticos e literarios e interrelacionar os distintos aspectos destes estudos. |
| A15 | Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica. |
| A16 | Coñecer a crítica textual e a edición de textos. |
| A27 | Coñecer a evolución histórica externa e interna da lingua galega. |
| A28 | Coñecer a evolución histórica externa e interna da lingua portuguesa. |
| B1 | Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información. |
| B3 | Adquirir capacidade de autoformación. |
| B5 | Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas. |
| B6 | Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva. |
| B7 | Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico. |
| B8 | Apreciar a diversidade. |
| C1 | Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma. |
| C6 | Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben afrontarse. |

Learning outcomes

| Learning outcomes | Study programme competences / results | | |
|---|---------------------------------------|----|----------|
| Coñecer e aplicar as técnicas de análise lingüística e literaria. | A1 A2 A15 | B7 | C1 |
| Saber analizar e comentar textos literarios e non literarios dos ámbitos galego e portugués aplicando as técnicas de análise textual. | A1 A2 A14 A15 | B7 | C1 C6 |



| | | | |
|--|------------------------|----------------|----------|
| Elaborar textos escritos de diversa tipoloxía (traballos tutelados, fichas de lectura, críticas etc.). | A2 A9 A11 A15 | B1 B6 B7 | C1 C6 |
| Saber analizar, avaliar e sintetizar criticamente información especializada relativa á edición e comentario de textos galegos e portugueses. | A11 A14 | B1 B3 B7 | C6 |
| Coñecer a edición de textos e a crítica textual. | A16 | B3 B8 | C6 |
| Coñecer a evolución histórica das linguas galega e portuguesa. | A27 A28 | B3 B8 | C6 |
| Coñecer e utilizar os principais recursos web e bibliográficos, así como as bases de datos necesarios para a edición e comentario de textos galegos e portugueses. | A11 | B1 B3 | C6 |
| Relacionar os coñecementos adquiridos nesta materia cos de outras disciplinas afíns. | A11 A14 A15 | B3 B5 | C6 |

| Contents | |
|--|---|
| Topic | Sub-topic |
| 1. Ecdótica, crítica textual, textoloxía | 1.1. Conceptos xerais: teoría e método 1.2. Introducción á edición crítica |
| 2. A Ecdótica e a Crítica Textual no ámbito galego-portugués | 2.1. O período medieval 2.2. A literatura galega 2.3. A literatura portuguesa |
| 3. O comentario de textos | 3.1. Textos literarios 3.2. Textos non literarios |

| Planning | | | | |
|---------------------------------|--|--------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests | Competencies / Results | Teaching hours (in-person & virtual) | Student?s personal work hours | Total hours |
| Guest lecture / keynote speech | A1 A16 A27 A28 | 15 | 22.5 | 37.5 |
| Workshop | A1 A2 A11 A14 A15 B1 B3 B7 C1 C6 | 14 | 28 | 42 |
| Workbook | A11 B3 B6 B7 B8 | 1 | 12 | 13 |
| Supervised projects | A1 A2 A9 A11 A14 A15 B1 B3 B5 B6 B7 B8 C1 C6 | 1 | 12 | 13 |
| Mixed objective/subjective test | A1 A2 A9 A11 A14 A15 A16 A27 A28 B7 C1 | 1 | 5 | 6 |
| Personalized attention | | 1 | 0 | 1 |

(*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

| Methodologies | |
|--------------------------------|--|
| Methodologies | Description |
| Guest lecture / keynote speech | Sesións de traballo en que o profesorado explica os contidos teóricos e procedementais fundamentais para que o alumnado poda atinxir as competencias e destrezas previstas na materia. |



| | |
|---------------------------------|---|
| Workshop | Nestas sesións, o conxunto do alumnado realizará actividades de diferente tipoloxía destinadas á consolidación dos contidos presentados nas sesións maxistras, así como das destrezas e das estratexias relacionadas cos obxectivos e contidos da materia. Contémpanse, entre outras, a realización de prácticas ecdóticas e de comentarios de textos, a resolución de problemas, as prácticas a través de TIC e estudos de casos. |
| Workbook | Cada estudante deberá facer ao longo do curso unha serie de lecturas obrigatorias que serán seleccionadas e, eventualmente, fornecidas polo profesorado. No paso 8 desta Guía, atópase a referencia da obra de lectura obrigada. |
| Supervised projects | Cada estudante deberá elaborar un traballo, dirixido polo profesorado, escollido entre unha serie de propostas presentadas no inicio de curso. Con este traballo preténdese fomentar a aprendizaxe autónoma e o manexo de fontes de diverso tipo. |
| Mixed objective/subjective test | Consistirá na realización dunha proba escrita relativa aos contidos do programa, e que combinará exercicios de carácter ensaístico, de edición e comentario etc. |

Personalized attention

| Methodologies | Description |
|---------------------|---|
| Supervised projects | O profesorado orientará aos e ás estudantes, ofrecéndolles a axuda necesaria, especialmente para a realización do traballo tutelado. Cada estudante asistirá polo menos a unha sesión de atendimento. A orientación realizarase de forma individualizada e persoalmente, aínda que tamén poderán ser facilitadas indicacións escritas. |

Assessment

| Methodologies | Competencies / Results | Description | Qualification |
|---------------------------------|--|--|---------------|
| Workbook | A11 B3 B6 B7 B8 | Lectura reflexiva dos materiais bibliográficos indicados polo profesorado. Eventualmente poderán ser solicitados breves resumos ou fichas de lectura. | 15 |
| Supervised projects | A1 A2 A9 A11 A14 A15 B1 B3 B5 B6 B7 B8 C1 C6 | Valorarase fundamentalmente a profundidade e o rigor da pesquisa, a clareza expositiva e a calidade expresiva. | 25 |
| Workshop | A1 A2 A11 A14 A15 B1 B3 B7 C1 C6 | Realización de actividades prácticas derivadas das sesións maxistras (edición de textos, comentarios etc.). | 20 |
| Mixed objective/subjective test | A1 A2 A9 A11 A14 A15 A16 A27 A28 B7 C1 | Proba escrita que combinará actividades de carácter ensaístico con edición e comentario de textos. Serán valoradas cuestións como o rigor expositivo e a calidade expresiva. | 40 |

Assessment comments



Para superar a materia, o alumnado deberá conseguir unha cualificación igual ou superior a 5 puntos sobre 10. Así mesmo, na proba mixta deberá obter como mínimo 4 puntos sobre 10, para poder sumar os restantes elementos avaliados.

Sources of information

| | |
|----------------------|--|
| Basic | <ul style="list-style-type: none"> - AA.VV. (1986). Critique Textuelle Portugaise. Actes du Colloque (Paris, 20-24 octobre 1981). Paris: Fondation Calouste Gulbenkian - AA.VV. (1986). Comentário de Textos Literários. Madrid: Alhena - Azevedo Filho, Leodegário de (1987). Iniciação em crítica textual. Rio de Janeiro: Presença - Blecua, Alberto (1983). Manual de crítica textual. Madrid: Cátedra - Brea, Mercedes & Lorenzo Gradín, Pilar (1996-). Base de datos da Lírica Profana Galego-Portuguesa [MedDB 3] &lt;www.cirp.gal&gt;. Santiago de Compostela: Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades - Crespillo, Manuel (ed.) (1997). Comentario lingüístico de textos. Málaga: Universidad de Málaga - Ferreiro, Manuel (dir.) (2018-). Universo Cantigas [Edición crítica da poesía medieval galego-portuguesa] &lt;www.universocantigas.gal&gt;. A Coruña: UDC - Lopes, Graça Videira & Ferreira, Manuel Pedro et al. (2011-). Cantigas Medievais Galego Portuguesas [base de datos online] &lt;www.cantigas.fcsh.unl.pt&gt;. Lisboa: Instituto de Estudos Medievais, FCSH/NOVA - Marchese, Angelo & Forradellas, Joaquín (2000). Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria. Barcelona: Ariel - Marcos Marín, Francisco (1978). El comentario lingüístico (Metodología y práctica). Madrid: Cátedra - Martínez-Gil, Víctor (coord.) (2001). L'edició de textos: història i mètode. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya - Reis, Carlos (1978). Técnicas de Análise Textual. Coimbra: Livraria Almedina - Spaggiari, Barbara & Perugi, Maurizio (2004). Fundamentos da Crítica Textual. História. Metodologia. Exercícios. Rio de Janeiro: Lucerna Obra de lectura obrigada: Cambraia, César Nardelli (2005). Introdução à crítica textual. São Paulo: Martins Fontes. |
| Complementary | |

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus



Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.